

Từ trào c đón nay, các nhà khéo cùu, các tâm lý gia Đông Tây đùa đong ý rong: “Cái cùi là liều thuộc bù” hay “Nếu muôn sòng lâu, lúc nào cũng nên tòi cùi vui vù”.

Bình dân chút nõa ta thòi nghe “Cùi cho đùi thêm tòi”. Hoặc trong bài “Gì Cũng Cùi” đăng trong Đông Dương Tạp Chí, nhà văn tiễn phong Nguyễn Văn Vĩnh đã nhận xét như sau: “Người Việt Nam ta có thói lòi là gì cũng cùi. Người ta khen cũng cùi, người ta chê cũng cùi, hay cũng cùi, dù cũng cùi, phai cũng cùi mà quay cũng cùi”.

Thật vậy, hòn bờt cùi dân tộc nào trên thế giới, có lòi người Việt Nam nõi nõi cùi nhỉu nhát. Đôi khi dân tộc ta cái cùi đã trở thành tiếng nói, một thời tiếng nói đa hình, đa dỗng nên người Việt có hàng trăm kiệu cùi (Xin thưa đây là số thật, người viết đã搜集 tóm đúc khoảng hòn 400 kiệu cùi của Việt Nam. Hy vọng trong một số khác chúng tôi sẽ cung cấp hiến quý đọc giả một số trăm kiệu cùi đặc đáo này của Việt Nam ta).



Chính vì đa hình, đa dỗng mà ta có rất nhỉu kiệu cùi nhỉ: cùi âu yếm, cùi bùn lõn, cùi bí hiểm, cùi bò lăn, cùi bò càng, cùi bùn cút, cùi cay đắng, cùi châm biếm, cùi chửo, cùi cho đùi thêm tòi, cùi chót nhỉ, cùi chua chát, cùi chún chím, cùi dã man, cùi dê, cùi dí dỏm, cùi duyên, cùi đen, cùi đùu, cùi đĩ thõa, cùi đù, cùi đú đùn, cùi e thòn, cùi gòn, cùi giòn tan, cùi gõng, cùi hù hé, cùi hù cùp, cùi hùm tài, cùi hù hù, cùi híp mít, cùi Hoàn Thù, cùi hô hù, cùi hùn hù, cùi hùt, cùi ké, cùi khù, cùi khan, cùi khanh khách, cùi khiêm nhỉng, cùi khinh bù, cùi khinh khinh, cùi khúc khích, cùi lén, cùi lò bùch, cùi mít dòi, cùi mít cùm tinh, cùi mía mai, cùi mím chi, cùi ngò ngòi, cùi ngòi mít, cùi ngây thù, cùi ngoi giao, cùi nham nhỉ, cùi nhò báng, cùi nhòp nhúa, cùi nhòc nhòi, cùi phúc hùu, cùi ranh mít, cùi ruồi, cùi sau lõng cùi sòc sòa, cùi sòng sòc, cùi sâu sòc, cùi sò sàng, cùi Sò Khanh,, cùi té đ.., cùi tòu, cùi tình, cùi tòc tĩu, cùi thâm thủy, cùi thòn thùng, cùi thò bù, cùi trây trúá, cùi trí thòc, cùi tròc mít, cùi vô giáo dòc, cùi vô liêm sò, cùi vô ý thòc, cùi vò bòng, cùi vu vù, cùi xám, cùi xí xòn,

c  i x   lá, c  i x  a, c  i x  c h  ng, c  i y   nh  , c  i y  u d  u...

Cái c  i của ta không nh  ng b  t g  p qua cu  c sống hàng ngày mà nó còn b  ng b  c trong v  n ch  ng đ   trang đ  m nét duyên dáng cho n  n v  n h  c v  n đ   phong phú l  i c  ng phong phú h  n. Khi đ   c  p v   thi ca trào phúng, tr  c h  t ta phải k   đ  n nh  ng v  n th   tr   phúng trong ca dao.:

T   ng  n x  a, ng  i Việt Nam đ   hi  u r  o gi   tr   c  a ti  ng c  i. Ng  i con trai chinh ph  c đ  c c  m tình của ng  i con gái cũng qua n   c  i:

Chúng tham nh  a ng  i rung rinh,
Tham v   m  t n  i anh xinh mi  ng c  i.

Còn ng  i con gái đ   làm cho ng  i con trai nh   nhung, m   m  t c  ng v   n   c  i:
N  ng v   n  ng nh   ta ch  ng?
N  ng v   ta nh   h  m r  ng n  ng c  i.

Hay tr  c t  ng tr  ng cho ng  i quân từ, cho nét đẹp thanh tao cho n  n g  p ng  i con gái đ  p, ng  i con trai đ   kh  o m  n h  nh của cây trúc đ   t   lòng ng  ng m   pha m  t ch  t h  i:

Tr  c xinh tr  c m  c đ  u đ  n,
Em xinh em đ  ng m  t m  nh c  ng xinh.

Ho  c:

Tr  c xinh tr  c m  c b   ao,
Em xinh em đ  ng ch   n  o c  ng xinh.

V   h  i h  i h  n m  t ch  t n  a th  :

Tr  c xinh tr  c m  c đ  u đ  n,
Em xinh em r  t xu  ng s  nh c  ng xinh.

M   nh  n h  n hoa l   ch   bi  t n  i, bi  t c  i, c  n hoa h  n m   nh  n l   ch   t  a h  ng th  m cho n  n khi ch  ng trai b  ng b  t g  p   nh m  t, n   c  i của giai nh  n th  p tho  ng l   g  c v  n nh  

Nét Trào Phúng Qua Thi Ca

Tác Giả: Lê Thanh

Chúa Nhật, 13 Tháng 12 Năm 2009 19:53

ai, chàng không nhóng thóy mình ngây ngây vì hóng hoa mà tâm hón mình còn xao xuyến,
rung đóng khi nhìn ngói tróng hoa:

Bông chi thóm ló hói bông?
Thóm cây, thóm ró, ngói tróng cũng thóm.

Đến vào lóa tuói mói bóc vào tình yêu, chàng trai nào cũng vóy thóng hay nhút nhát vì thó
muón tó nói lòng thóm kín cóa mình vói ngói con gái mình yêu là mót khó khăn khón tó. Thì
đây, cái trào phúng giúp ta chuyên chón nói thóm kín đó đón đói tóng cóa tình yêu:

Thóng em chóng dám vô nhà,
Thóp thó ngoài ngó hói gà bán không?

Trai hay gái cũng vóy, khi mói bót đóu bóc vào tình tróng cũng đóu rót rè, e thón. Nhót
là con gái phói kín đáo đoan trang móc dù “Tình trong nhó đã mót ngoài còn e”, nhóng có che
gióu tình yêu cóa mình bóng cách gió đó, gió bó rót là dó thóng:

Với tay ngót lóy cóng ngò,
Thóng anh muón chót gió đó ngó ló.

Trong tình yêu, có chàng rót rè, có chàng tó tình văn hoa, phong nhã, lóch thióp:

Anh đó có vó con chóa,
Mà anh ăn nói đóy đóa ngót ngóo?
Vó ngói con trai hói lói:
Ngó lón móy bóc trói hóng,
Thóng em hói thiót có chóng hay chóa?

Ngói con trai hói thì ngói con gái mói móm ý mót cách lóm ló, đóy tình tó:
Món hói thì Đào xin thóa,
Vón hóng có lói nhóng chóa ai vào.

Nét Trào Phúng Qua Thi Ca

Tác Giả: Lê Thanh

Chúa Nhật, 13 Tháng 12 Năm 2009 19:53

Độc qua nhóng vón ca dao dân tóc trên ai mà không thóy tình cóm nhó nhàng, lai láng len lén len lói vào tim!

Cũng trong tình tróng, có ngói khéo hài hóc ví tình yêu cóa mình vói ngói con gái mót cách ngó mà khi độc lên ai cũng tóm tóm cói:

Em nhó cóc cót trói sông,
Anh nhó chó đói đóng trông bó.

Khi đã yêu, trai gái thóng hay hón hó, hón đó thó thó, rù rì nhó to tâm só cho vói nói lòng:

Ngày ngày ra đóng đóu đình,
Chuyón trò to nhó có mình có ta.
Đó là ban ngày, còn ban đêm thì:
Đêm đêm ra đóng đóu nhà,
Nhó to trò chuyón có ta có mình.

Và cũng vì tình mà ta không ngói khó khăn:

Vì tình anh phói đi đêm,
Té năm bóy cái đót êm nhó gióng.

Con ma cóa ái tình có mãnh lóc vô cùng quyón rü cho nên khi yêu nhau móy sông cũng lói, móy đèo cũng leo cho dù khó cóc cũng không than, không trách và nóu rüi mà cuóc tình dang dó thì:

Chàng đi cho thióp đi cùng,
Đói no thióp chóu, lónh lùng chóng than.
Ví dóu tình có dó dang,
Xin cho thióp đón đò ngang thióp dóa.

Nét Trào Phúng Qua Thi Ca

Tác Giả; Lê Thãng

Chúa Nhật, 13 Tháng 12 Năm 2009 19:53

Cái còi còa ca dao cũng không quên chó giāu nhāng anh chàng tróng cây si hay nhāng anh chàng mā gái:

Muān ngāi ta, ngāi ta khāng muān,
Xách cây dù đi xuāng đāi lên

Hay:

Có công xúc tép nuôi cò,
Nuôi cho cò lān, co giò cò bay.

Hoòc:

Bòc thang lāen hāi ông Trói,
Có tiān cho gái có đāi đāng khāng?

Nét trào lāng cũng không quên châm biām māy ngāi đāan ông có tāt hay dā:
Dāe xām ăn lá khā qua,
Ăn nhāng đāu đāua chót cha dāe xām.

Nhāng māy ông có máu dā thì lāi có cái lý còa māy lāng:
Đāan ông mà không dāê dā,
Đāan bà không ngāa, phu thāe không nāng.

Còn đāi vāi nhāng cāp vā chāng tuāi tác chênh lāch nhau thì ca dao ta cũng có câu bông đùa:
Chāng già vā trā là tiên,
Vā già chāng trā là duyên nā nān.

Và đôi khi cái trào phúng còa ca dao đi quá xa khiān phái đāp phāi nhān māt, chau mā:y:
Gái Tām Vu māt xu ba đāa,
Trai Thāa Thāa cāi ngāa xuāng mua.

Nét Trào Phúng Qua Thi Ca

Tác Giả: Lê Thanh

Chúa Nhật, 13 Tháng 12 Năm 2009 19:53

Tuy nhiên phái kúp tóc cũng phún lóng phe đúc rúa búng nhúng lói ló khúng kúm phún dúm:
Ba đúng mút mút đún ông,
Chú bú vào lóng chú xách chú chúi.

Hay mút chàng trai tay xách cây dù đen đi ngang qua múy cô thiúu nú, búng mút cú trong
nhóm lúnh ngúm lún hai cúu ca dao rút “túu” đú trúu chúc khiún chàng trai đú mút búc mau
còn các cú thì xúum nhau cú i khúc khúch:

Túi qua em mút quún thúm,
Sáng nay em thiúy ngúi cúm ô đen.

Tình yêu núo mà chúng cú giún hún, ghen tuông? Nhút là đúi vúi phún, sú ghen tuông là bún
tánh tú nhiên cúa hú cho nún dân gian cú câu:

 t núo là  t chúng cay,
Gái núo là gái chúng hay ghen chúng.
Vôi núo là vôi chúng núng,
Gái núo là gái cú chúng chúng ghen.

Có đúu là múi ngúi biúu ló sú ghen tuông mút cách khác nhau. Có ngúi khi ghen thì đú mút,
tía tai, núi giún đúng đúng:

Em đang búc núc nú u xúi,
Nghe anh lóy vú quúng núi, đá vung.

Ngúi khác khi núi cún ghen thì đúu óc vút vú, tay chân bún rún, rúng rúi:

Em đang vút núp nú u xúi,
Nghe anh lóy vú thung trúi, núp chúm.

Không phúi tình yêu núo cũng đúa đún húnh phúc theo sú   c muún cúa múnh. Nhiúu khi các
cô vú phúi nhúng anh chúng khúng chúu chúm lo làm ăn mà cún chúi búi, cú búc nún than vún,
thúdai:

Chúng em núo chúng ra gúi,
Tútôm, xóc đúa núo thì chúi hoang.
Nói ra xúu thiúp, hú chàng,
Nó giún núo phá tan hoang cúa nhúa.

Nét Trào Phúng Qua Thi Ca

Tác Giả: Lê Thanh

Chúa Nhật, 13 Tháng 12 Năm 2009 19:53

Đó cùp đòn cùnh vỗ chửng thiudu hồn phúc, ngày xưa xá hối ta có tặc ép duyên con cái, nhặt là con gái. Rồi các cô lão còn tặc hổ trù tặc lão hổ lão cùa mình bỗng câu “Cha mè đột đâu, con cái nghe i đó”. Đó đột phá tặc lão hổ lão nay, cao dao ta châm biếm:

Mè em tham thúng xôi dòn,
Tham con lòn béo, tham tiòn Cùnh Hùng.
Em đã béo mè rỗng: Đóng!
Mè hòn, mè hòn mè bỗng ngay vào.
Bây giờ chửng tháp, vỗ cao,
Nhặt đôi đũa lõi ch so sao cho vả?

Câu “Cha mè đột đâu, con cái nghe i đó” ngày nay đổi vỗ i ngòi i Việt hồn ngoi i đã đòn cùa lõi thành “Con cái đột đâu, cha mè nghe i đó”.

Bên cùnh nhặt ng cùnh thiudu hồn phúc, cũng có nhặt ng cái hồn phúc trong thanh bòn hay “Mè t túp lõi tranh, hai quỷ tim vàng” rỗt lõi hài hòe:

Râu tôm nõi u vỗ i ruột bõi u,
Chửng chan, vỗ húp gõt đòn khen ngon.

Trong cùc sòng hòn ngày, ta thấy có nhặt ng anh chửng hay nhặt ng chõ vỗ khù khõ, kém thông minh cho nên cái trào phúng cùa ta không quên bông đùa:

Mèt đêm quân tõ nõi kõi,
Còn hòn thòng ngõc vỗ vỗ trăm năm.

Hay:

Ba năm lõi vỗ i ngòi i đòn,
Không bõng mèt chõc đòn gõn ngòi khôn.

Và:

Thò nhặt vỗ dòi trong nhà,
Thò nhì trâu chõm, thò ba rõa cùn.

Ngày xưa, mè chửng hè khõc vỗ i nàng dâu nên các cô gái ngày xưa rỗt “õn” vỗ làm dâu nhà chửng. Còn các nàng dâu ngày nay thì đã có các “Phong Trào Giõi Phóng Phõ Nõ” đõng sau lõng hay “Đõi Mèi, Phõ Nõ Mõi” vì thò các nàng thõng ngâm nga câu:

Ai lõi chửng dòi thì lo,
Mè chửng mà giõi mè bò ăn khao.

Và khi đã lợp già thợt, giội phô nõi ai mà không mõi ỏi cõi có đõi cõi nhõng tõm chõng nhõ sau:
Đêm nõm thì ngáy o o,
Chõng thõng chõng bõo ngáy cho vui nhà.
Đi chõi thì hay ăn quà,
Chõng thõng chõng bõo või nhà đõi cõi...

Sau ca dao, nói või trào phúng, ta phõi đõi cõi pđõi nai nhà thõi tiêu biõu cõia làng thõi nõ y, đó là Tú Xõõng và Hõi Xuân Hõõng. Tú Xõõng tên thõt là Trõn Tõi Xõõng, ngõõi làng Või Xuyên, đõi Tú Tài nên đõi cõi gõi là Tú Xõõng. Ông đã tõi tõi või mình mõi t cách hõm hõnh nhõ sau:
Või Xuyên có Tú Xõõng,
Dõi dõi lõi õõng õõng.
Cao lâu thõõng ăn quõt,
Thõi đõi hay chõi lõõng.

Hoõc:

Mõi t trà, mõi t rõõu, mõi t đòn bà,
Ba cái lăng nhăng nó quõy ta.
Chõa đõõc thõi nào hay thõi õ y,
Có chõng chõa rõõu või chõa trà.

Hay bài “Nhõn Chõi Hõng” cõia ông không kém dí dõi m:

Tôi có nghe ngõõi ta nói rõng,
Nói rõng thõng Cuõi õ cung trõng.
Lõy ai không lõy, lõy thõng Cuõi,
Cũng gõm gan thay cái õ Hõng!

Còn nõi sõi Hõi Xuân Hõõng thõõng đõõc nhõng đõi nõi või nhõng või nõi thõi “Lõi tõc, ý thanh” qua các bài nhõ “Cái Quõt”, “Cái Giõng”, “Trái Mít”, “Cõi Ngõõi” ...v...v... nhõng sõi thõc văn tài cõia nõi sõi không chõi cô đõõng trong nhõng või nõi thõi õ y mà còn õ nhõng ý tõõng phõng khoáng, hài hõõc đõy ý nhõ. Đõc thõi cõia nõi sõi, trong nhiõu bài ta vãng võng nghe thây cha, cha kiõp, mõi cõi mõi, chém cha...

Rúc rích thây cha con chuõt nhõt,
Vo ve mõi cõi cái ong bõu.

Ho>c:

Chém cha cái ki>p l>y ch>ng chung,
K> đ>p ch>n b>ng, k> l>nh lùng.

Và hài h>c h>n m>t chút thì:

M>t đàn th>ng ng>ng đ>ng xem chuông,
Chúng b>o nhau r>ng l>y ái uông...

Cái trào phúng c>a H> Xuân H>ng còn phóng khoáng h>n n>a, ng>i ta k> r>ng n>sĩ có d>ng lên m>t cái quán n>ic buôn bán theo ki>u văn ngh> đ> có c> h>i ti>p xúc v>i gi>i văn nhân thi sĩ, đ>ng th>i đ>... kén ch>ng. M>t trong nh>ng ng>ng i th>ng lui t>i và chí>m đ>ng c>m tình c>a n>sĩ là ông Ph>m Đinh H>, t>c g>i là Chiêu H>. C> hai đ>u mang b>n tính phóng khoáng và l>a đ>ua, cho nên đ>ua lâu trai gái nh> r>m g>n l>a thì bén. M>t hôm c> hai đang ng>i bên b> h> ng>m c>nh, ngâm v>nh. Tr>c phong c>nh h>u tình, không bi>t ông Chiêu H> n>i h>ng, “tay chân tát máy” th> nào khi>n n>sĩ nghiêm m>t trách móc:

Anh đ> t>nh hay anh đ> say,
Sao anh gh>o nguy>t gi>a ban ngày?
Này này ch> b>o cho mà bi>t,
Ch>n l>y hang hùm ch> mó tay.

Ông Chiêu H> h>i ng>ng vì b> c> tuy>t, l>i còn b> bà H> Xuân H>ng lên l>p v>i gi>ng “đàn ch>” song cũng g>ng đáp b>ng b>n câu th>:

Nào ai t>nh, nào ai say,
Nào ai gh>o nguy>t gi>a ban ngày.
Hang hùm ví ch>ng không cho mó,
Sao có hùm con b>ng ch>c tay.

Nh>ng r>i không th>y giai tho>i nào nói đ>n ông Chiêu H> có “mó” đ>ng c> hay không mà ch> bi>t v> sau n>sĩ l>y làm l> quan tri ph> Vịnh T>ng. Cu>c đ>i l>m>n có nhi>u n>i b>t công cho nên, v>n mang s>n tính hài h>c, bà đã th>t lên nh>ng v>n th> dí d>m:

Chém cha cái ki>p l>y ch>ng chung,
K> đ>p ch>n b>ng, k> l>nh lùng.
Năm thì m>ng i h>a nên ch>ng ch>,
M>t tháng đ>i l>n có nh> kh>ng.
C> đ>m ăn xôi, xôi l>i h>m,
C>m b>ng làm m>ng, m>ng kh>ng công.
Thân n>y ví bi>t đ>ng n>y nh>,
Thà tr>c th>oi đ>anh l>y kh>ng.

Nét Trào Phúng Qua Thi Ca

Tác Giả: Lê Thanh

Chúa Nhật, 13 Tháng 12 Năm 2009 19:53

Bất hờn thay, cứ c tình lợ mòn cõi a nỗi sỹ kéo dài chặng đờ c bao lâu thì ông phò Vịnh Tường
ngàn năm vĩnh viễn ra đi. Về sau, nỗi sỹ lối “bỗng thêm một bỗng nỗi a” với một ông cai tông gó
về, tột gởi là Tống Cóc. Nhưng cũng chỉ vài năm sau là Cóc... chết! Từ đó nỗi sỹ “vô y” không
lại chặng nỗi a, chỉ vui vởi thiên nhiên, làm thế vĩnh cõi nh, ngao du sơn thủy.

Thật ra, làng thế trào phúng còn rột nhuộm nhà thế khác song không ai có thể m vóc hài hước
bỗng Tú Xêng và Hồi Xuân Hêng nên vẫn sau thế trào phúng đã trở nên loãng và nhạt dull.
Tuy nhiên, trước năm 1975, người viết cũng thường xuất hiện rõ ràng trong bài thi trào phúng,
phổ biến lòn chỉ phát triển trong giới học trò. Trong số này có một vài bài khá đặc trưng như:

Lòn thế chín em ngại i chép phòt,
Mày mõi i câu chép mãi chặng xong.
Bà giám thố cõi m lên chỉ thay,
Chỉ nhát nay trồm nhát ái khanh không?

Hay:

Em nói rõng em chỉ a biết yêu,
Ngây thế nhát mây trồng ban chíu.
Mây trồng chíu nay sao lõi khóc,
Hay là mây trồng khát vì yêu?

Hoặc:

Người i y tống tôi một cánh hóng,
Làm tôi khó nghĩ và bâng khuâng.
Nhìn ? Có lõi còn hãi sầm,
Tôi chỉ i? Eo i, sập mệt lòng!

Bên cõi nh đó, cũng trong giới học trò, còn xuất hiện khá nhiều bài thi hoặc nhung đón thế
mang tính chất “Tửu” đờ c nhái lõi tõ nhung bài thi cõi a các thi sĩ nổi tiếng như Thanh Lộ, Nguyễn
Bính, Hàn Mặc Tử, Hồ Duy nh, Nguyễn Sa, T.T. KH...

Về thế cõi a Thanh Lộ, nguyên văn nh sau:

Gỗm mệt khói căm hồn trong cùi sứt,
Ta ném nghe ngày tháng trôi dần qua.
Kinh lũng ngõi kia ngõo mòn ngõn ngõ,
Giông mệt bé, giùu oai linh rồng thóm.

Thì đốc ai đó có óc trào lồng nhái lòi:
Gỗm mệt miếng thốt bò trong phô nóng,
Ta ngõi đây lòn lõit nuốt rỗi nhai.
Giông mệt lé, bĩu môi rỗi tặc lòi,
Miếng chối thốt thốt dai quá đi thôi!

Còn thõ cõa Nguyễn Bính nguyên văn:
Nếu biết rỗng em đã lõy chõng,
Tôi võ lõy võ thõ là xong.
Võ tôi không đõp bõng em mõy,
Nhõng đõp hòn em cõ tõm lòng.

đốc mõy anh chàng bõ ngõi yêu “phõ bõc” nõng lõi mệt cách cay cú:
Nếu biết rỗng em đã lõy chõng,
Trõi cho rõn hõ cõn em không.
Mèo tha, chó táp ngõi phõ bõc,
Nhõ thõ thì anh mõi hõ lòng.

Khi ngõi con gái lên xe hoa võ nhà chõng đõ lõi cho ngõi con trai bao nhiêu oan khõ vì tình.
Vì tình mà tâm hõn đên đõo, vì tình mà áo nõo tâm cang cho nên Hàn Mặc Tử đã mài mõc viõt:

Ngõi đi mệt nõa hõn tôi chõt,
Mõt nõa hõn kia bõng dõi khõ.

Thì đốc nhái lõi bõng hai câu thõ rõt lõi là tõu:

Ngõi đi mệt nõa hõn tôi khoái,
Mõt nõa hõn kia hõn hõ cõi.

Nét Trào Phúng Qua Thi Ca

Tác Giả; Lê Thanh
Chúa Nhật, 13 Tháng 12 Năm 2009 19:53

Hay nhõ nhõ mõt chút, bõ ngõõi đõp cho “leo cây” nhõ nguyên văn thõ cõ a Hõ Dzõnh:

Em cõ hõn nhõng em đõng đõn nhé,
Đõ lòng buõn anh dõo khõp trong sân.
Nhìn trên tay đõu thuõc cháy lõi dõn,
Anh khõ bõo: Gõm, sao mà “nhõ” thõ !

đõõc nhái lõi:

Em cõ hõn nhõng em đõng đõn nhé,
Đõ lòng buõn anh dõo khõp trong sân.
Nhìn trên tay đõu thuõc cháy lõi dõn,
Anh khõ bõo: Gõm, sao mà “đõu” thõ !

Và cũng thõ cõ a Hõ Dzõnh:

Tình chõ đõp khi tình còn dang dõ,
Đõi hõt vui khi đã võn câu thõ .

thì đõõc nhái lõi bõng hai câu thõ rõt hài hõõc:

Tình chõ đõp khi tình còn dang dõ,
Lõy nhau rõi nham nhõ lõm ai õi!

Viõt Nam ta có câu thành ngõ “sõ tõ Hà Đông” đõ chõ nhõng ngõõi đàn bà hung dõ, nhõ ta thõõng nghe: “Bà đó dõ nhõ sõ tõ Hà Đông”. Cho nên nhõng đõõn thõ lõng mõn cõ a Nguyên Sa nguyên văn:

Nõng Sài Gòn anh đõi mà chõt mát,
Bõi vì em mõc áo lõa Hà Đông.
Anh võn yêu màu áo lõy vô cùng,
Thõ cõ a anh võn còn nguyên lõa trõng...

đõõc nhái lõi bõng nhõng võn thõ khá hài hõõc:

Nõng Sài Gòn anh đõi mà chõt mát,
Bõi vì em mõc áo lõa Hà Đông.
Lõa Hà Đông đan bõng lõng sõ tõ,

Em mòc vào giòng sò tò Hà Đông.

Và nguyên văn thò còa T.T.KH:

Ngòi òy thòng hay vuòt tóc tòi,
Thò dài nhòng lúc thòy tòi vui.
Bòo ròng hoa dàng nhò tim vò,
Anh sò tình ta còng vò thòi...

thì đò còc nhòi lòi bòng nhòng vòn thò khò..... nòn còi:

Ngòi òy thòng hay vuòt tóc tòi,
Thò dài nhòng lúc tóc tòi “hòi”.
Bòo ròng tóc em nhòn nhòng “mò”,
Anh sò đò u em sò “hòi” thòi...

Càng bàn vò thi ca trào phúng nòi riêng, thi văn Viòt Nam nòi chung, chòng ta còng thòy sò
giòu đòp và phong phú còa tiòng nòng ta. Càng hòn diòn vò ngôn ngò còa dân tòc ta, chòng ta
còng yêu mòn què hòng chòng ta. Càng yêu mòn què hòng, chòng ta còng cò gòng bòo tòn
vò và phát huy kho tàng văn hóa nòng nhòa mà ông cha chòng ta đò tòn nhiòu công lao bòi đòp.